

## Važno opozorilo!



Čestitamo vam za nakup otroškega sedeža Hamax. Sedaj imate varen in udoben otroški sedež s katerim lahko rastejo vaši otroci.

Prosimo, da pred montažo in uporabo otroškega sedeža pazno preberete navodila.

**OPOZORILO!** Neupoštevanje proizvajalčevih navodil lahko vodi v resno poškodbo ali celo smrt uporabnika sedeža in voznika kolesa!

**Shranite ta navodila na varno mesto, ker jih boste morda ob kasnejšem nakupu dodatne opreme potrebovali.**

## OPOZORILO:

Nepravilna montaža, uporaba in vzdrževanje otroškega sedeža lahko vodijo v resno poškodbo ali celo smrt otroka in voznika kolesa. Za zmanjšanje tega tveganja pazno preberite in dosledno upoštevajte važna opozorila in navodila tu spodaj.

## OPOZORILA

- Ne dodajajte dodatne prtljage ali opreme na sedež, ker bi to lahko pomenilo presežek največje dovoljene mase 18 kilogramov in vplivalo na stabilnost. Priporočamo vam, da namestite dodatno prtljago na prednjo stran kolesa.
- Ne modificirajte otroškega sedeža! To bo avtomatsko izničilo garancijo in kakršnokoli odgovornost proizvajalca.
- Zavedajte se, da teža otroka v sedežu vpliva na karakteristike stabilnosti in upravljanja kolesa, še posebej ob krmiljenju in zaviranju.
- Ko je otrok v sedežu, mora kolo vedno varovati odrasla oseba.
- Ne uporabljajte sedeža, če je katerikoli sestavni del zlomljen!
- Kolo z montiranim otroškim sedežem zahteva drugačno rokovanje kot kolo brez sedeža. Pazite pri vstopanju na in sestopanju s kolesa!
- Pred vsako vožnjo preverite in zagotovite, da otroški sedež ne ovira zavor, pedal in krmiljenja kolesa.
- Pred vsako vožnjo preverite, da so vijaki na držalu nosilca sedeža ustrezno pritrjeni in se sedež ne premika.
- Pred vsako vožnjo preverite, da je zelen varnostni indikator na držalu nosilca sedeža viden.
- Ne vozite kolesa v nevarnih pogojih.
- Ne vozite kolesa ponoči in v zmanjšani vidljivosti brez ustrezne svetlobne opreme.
- Odsevna telesa na kolesu morajo biti vedno dobro vidna.
- Zagotovite, da so vzmeti na sedežu kolesa ustrezno pokrite in zaščitene.
- Zagotovite, da so varovala za noge ustrezno nameščena.

## MONTAŽA sedeža

- Sedež lahko montiramo na kolesa s podsedežno cevjo premera med 28-40 mm.
- Ne smemo ga montirati na kolesa z ovalno ali kvadratno podsedežno cevjo.
- Ne smemo ga montirati na kolesa s prtljažnikom širšim od 160 mm (vendar tak prtljažnik lahko odstranite pred montažo otroškega sedeža).
- Ne smemo ga montirati na kolesa, opremljena z zadnjim vzmetenjem.
- Lahko ga montiramo na kolesa z ali brez prtljažnika. Če imate kakršenkoli dvom ali bo sedež ustrezal na vaše kolo, prosimo o tem povprašajte vašega prodajalca kolesa.
- Sedež montirajte le na vzdrževano kolo, ki je ustrezno za takšno obremenitev in je tudi ustrezne velikosti/nastavitvev za uporabnika. Prosimo pozanimajte se o tem v dokumentaciji, ki ste jo dobili ob nakupu kolesa ali preverite pri dobavitelju kolesa ali v kolesarski trgovini.
- Prepričajte se, da so vijaki na držalu nosilca sedeža dobro pritrjeni in to redno preverjajte.
- Sedež je na podsedežno cev kolesa pritrjen z držalom nosilca (6) Glej sliko E. Vijaki na držalu nosilca morajo biti dovolj trdno pritrjeni, da je sedež varno pritrjen in ne more zdrsniti iz pravilnega položaja. Pred vsako vožnjo to redno preverjajte.
- Za optimalno udobje in varnost otroka zagotovite, da se sedež ne nagiba naprej in otrok ne more zdrsniti iz sedeža. Hamax priporoča, da je hrbtni naslon sedeža rahlo nagnjen nazaj.
- Preverite vse dele kolesa, da pravilno delujejo, ko je sedež montiran na kolo.
- Oseba, ki lahko vozi otroka na kolesu, mora biti stara vsaj 16 let. Preverite vaše lokalne zakone in cestno prometne predpise.
- Sedež je primeren za otroke od 9 mesecev do 6 let starosti in s težo, ki ne presega več kot 18 kilogramov. Od časa do časa preverite, da teža vašega otroka slučajno ni presegla 18 kilogramov.
- Ne prevažajte otroka, ki je premlad in ne more samostojno sedeti. Prevažajte samo otroka, ki lahko samostojno sedi daljši čas, vsaj toliko časa, kot bo predvidoma trajala vožnja s kolesom.
- Vedno se prepričajte, da katerikoli del otrokovega telesa ali oblačila ne more priti v stik s premikajočimi se deli sedeža ali kolesa in to ob rasti otroka zaradi nevarnosti ujetja stopal v kolesne obroče, dele zavornega sistema kolesa in vzmeti kolesarskega sedeža redno preverjajte. Hamax otroški sedež nudi dobro zaščito stopal in dobro stransko zaščito otroka. Kljub temu priporočamo, da pri vašem trgovcu s kolesi kupite in na kolo montirate dodatno zaščito zadnjega kolesnega obroča in verige.
- Preverite, da na vašem kolesu ni ostrih predmetov, kot npr. razcepljenih pletenic, ki bi lahko poškodovale otroka.
- Zagotovite, da varnostni pasovi niso preveč ohlapno nastavljeni in se lahko zataknejo v katerikoli premikajoči se del kolesa, predvsem kolesne obroče in to tudi takrat, ko vozite kolo z montiranim otroškim sedežem brez otroka v njem.
- Otroka v sedež vedno varno pripnite z varnostnimi pasovi.
- Otrok naj bo med vožnjo v sedežu topleje oblečen kot oseba, ki ga vozi in zaščiten pred morebitnim dežjem.
- Pred pričetkom vsake vožnje ne pozabite vašemu otroku na glavo pritrčiti kolesarsko čelado!
- Pred vožnjo preverite temperaturo sedeža, saj je ob direktnem izpostavljanju soncu le-ta lahko previsoka.
- Kadar prevažate kolo z avtomobilom, vedno odstranite otroški sedež s kolesa!

## VZDRŽEVANJE

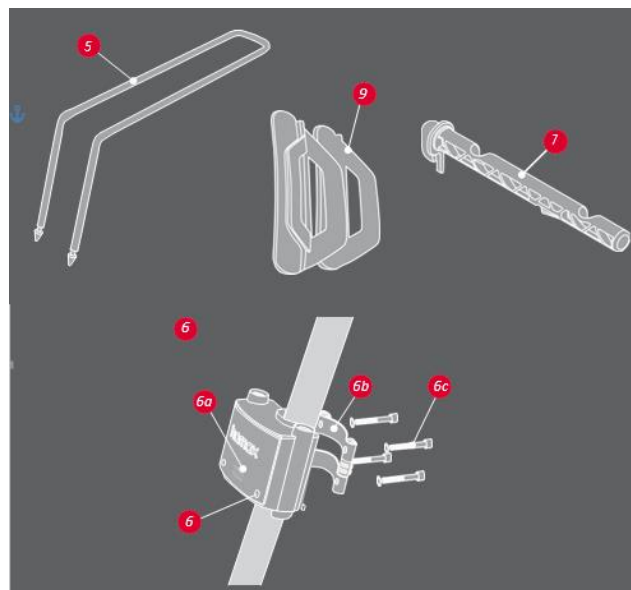
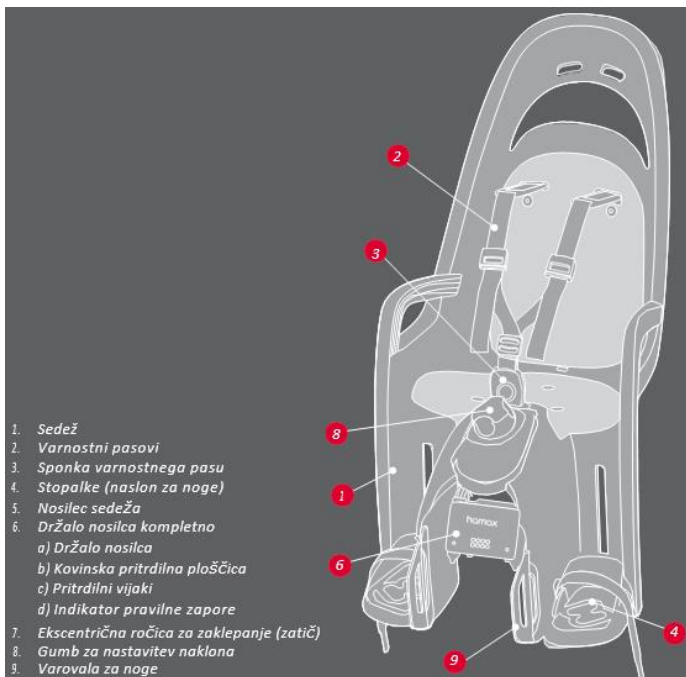
\*Sedež čistite samo s toplo vodo in blago milnico. Po čiščenju sedež obrišete s suho krpo. Ne uporabljajte kemičnih sredstev.

\*Če je bil sedež udeležen v nesreči ali poškodovan, naj vam ga pregleda vaš trgovec. Poškodovani deli morajo biti zamenjani. Če imate kakršnikoli dvom ali vprašanje o pravilni montaži otroškega sedeža ali njegovih delov, prosimo poiščite nasvet pri trgovcu.

Nasvet: z dodatnim držalom nosilca sedeža lahko vaš Hamax otroški sedež enostavno prestavite na drugo kolo.

**Vam in Vašemu otroku v Hamax sedežu želimo veliko prijetnih kolesarskih izletov!**

**Uvoznik in distributer:** Proloco Trade d.o.o., Cesta na Rupo 49, 4000 Kranj, tel: 04 27 11 700; e-mail: info@prolocotrade.si

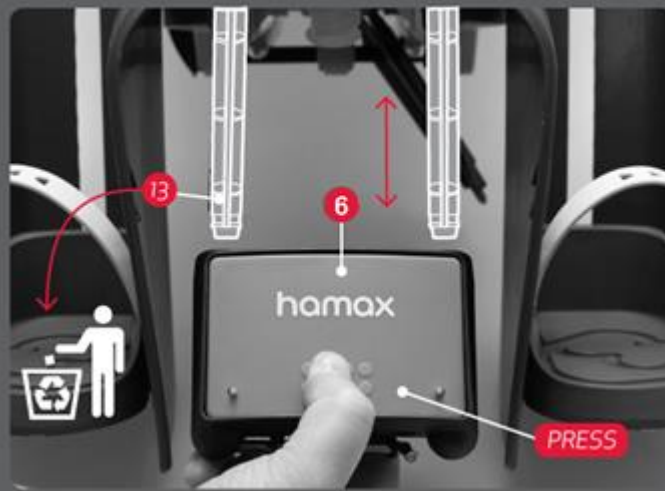
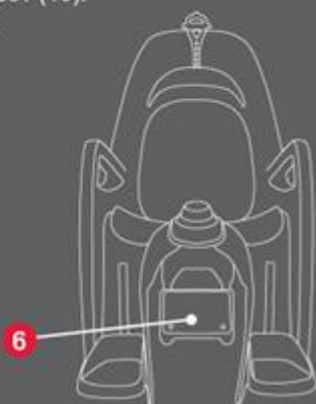


## NAVODILA ZA MONTAŽO SEDEŽA

### A Odstranite transportno ključavnico

#### ZENITH RELAX

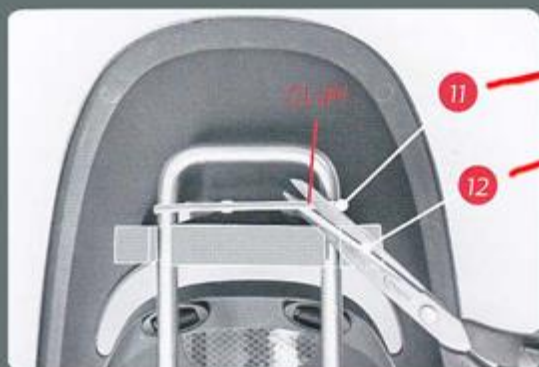
Pritisnite na sprednji del držala nosilca (6) in ga snemite iz dveh transportnih zatičev (13). Odstranite transportna zatiča, ki sta reciklažna.



### B Odstranite trak za obešanje sedeža in zaščitno peno

#### ZENITH RELAX

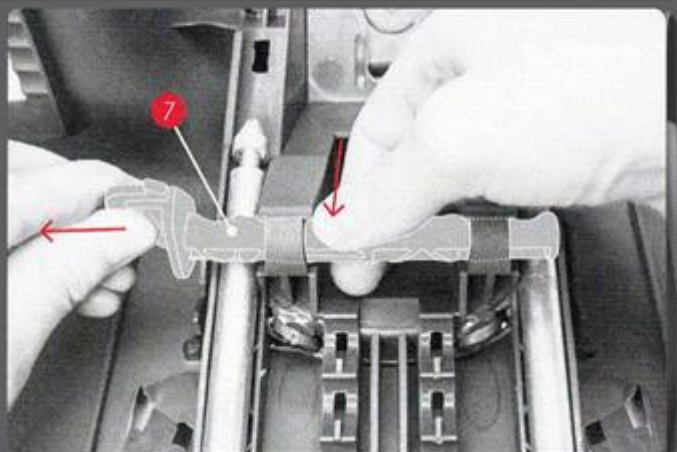
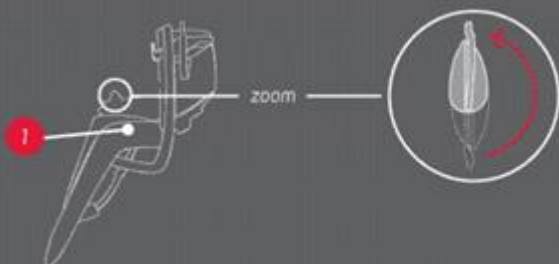
Odrežite trak za obešanje sedeža v trgovini (11). Iz sprednjega in zadnjega dela sedeža odstranite zaščitno peno (12). Oba, trak (11) in zaščitno peno (12) reciklažna.



## C Odstranite ročico za zaklepanje in varovala za noge

### ZENITH RELAX

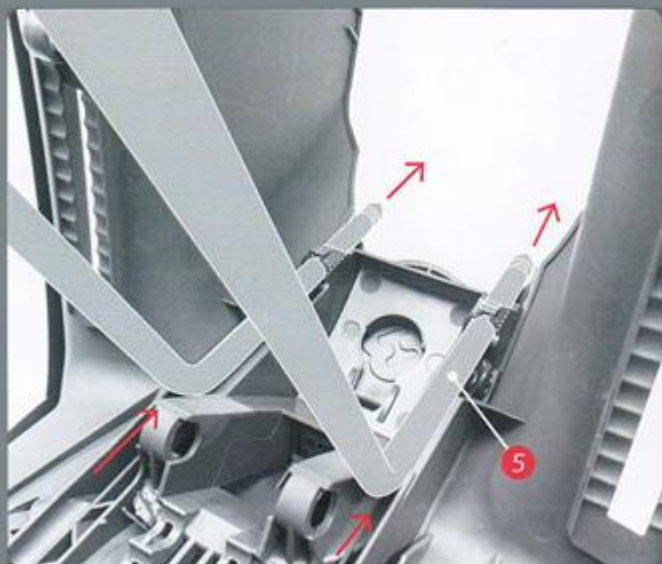
Obrnite sedež (1) tako, da bo hrbtni naslon obrnjen navzdol. Obrnite ekscentrično ročico za zaklepanje (7) v smeri urinega kazalca in jo izvlecite. Varovala za noge (10) boste uporabili kasneje.



## D Montirajte nosilec sedeža na sedež

### ZENITH RELAX

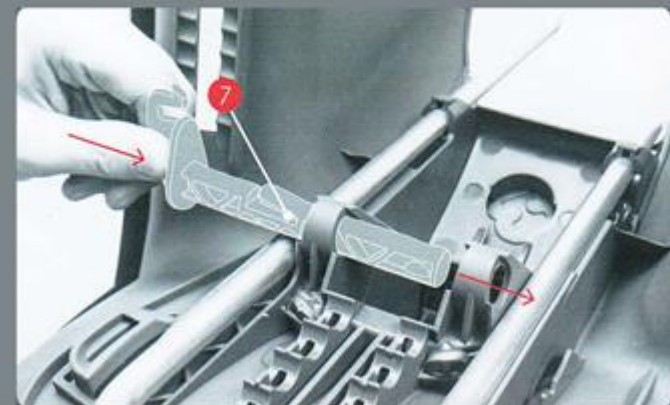
Vstavite nosilec sedeža 5 skozi odprtine kot kaže slika.



## E Vstavite ročico za zaklepanje

### ZENITH RELAX

Vstavite ekscentrično ročico za zaklepanje 7 skozi odprtino pod sedežno sonovo, vendar pustite v nezaklenjenem položaju za kasnejše končne nastavitve.



1 zaklenjeno



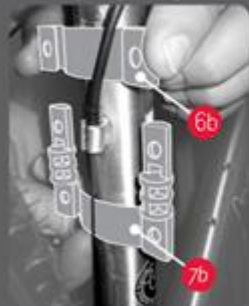
2 nezaklenjeno



## F Držalo nosilca

### ZENITH RELAX

Namestite držalo nosilca (6a) okrog cevi okvirja s prednje strani. Narahlo privijte držalo s pritrdilno ploščico (6b) in vijaki (6c) iz zadnje strani tako, da bo višina kasneje lahko nastavljiva. V primeru, da poteka pletenica prestav skozi območje, kjer naj bi bila



pritrdilna ploščica (6b), je pritrdilna ploščica lahko nameščena med pletenico prestav in cevjo okvirja.

## G Montirajte sedež na držalo nosilca

### ZENITH RELAX

Potisnite nosilec sedeža (5) navzdol v držalo nosilca (6a) dokler ne zaslišite klik – zaklenjena pozicija. Nato nastavite držalo nosilca (6a) na pravilno višino, tako da bo otroški sedež približno 10-12 cm nad zadnjim kolesom. Nato 4 vijake držala nosilca sedeža (6c) v sledečem zaporedju:



Priporočena zategovalna sila je 10Nm. Če se nosilec in s tem sedež še premikata, večajke privijte še malo.



## H Držalo nosilca sedeža

### ZENITH RELAX

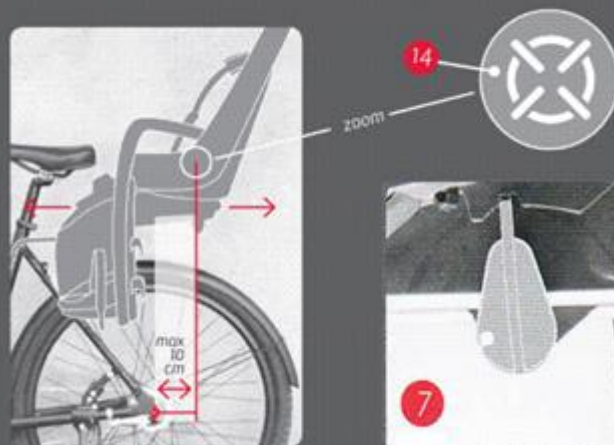
Prepričajte se, da je nosilec sedeža pravilno vstavljen v držalo nosilca. Če je indikator 6d obarvan zeleno je vstavljen pravilno.



## I Nastavitev sedeža

### ZENITH RELAX

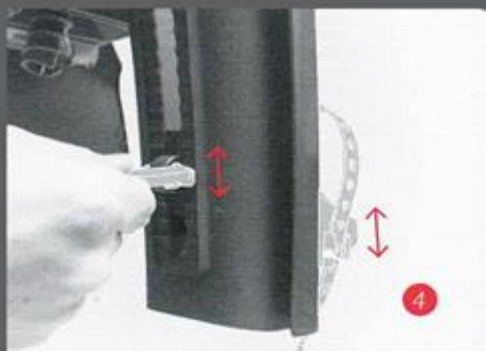
Prepričajte se, da je ročica za zaklepanje (7) v odklenjenem stanju, preden začnete nameščati otroški sedež do pravilnega položaja, ki je lahko največ 10 cm med središčem sedeža in zadnjo pesto. Po namestitvi sedeža v pravilni položaj, premaknite ročico za zaklepanje (7) v zaklenjen položaj.



## J1 Nastavitev naslona za noge

### ZENITH RELAX

Kako snamete naslon za noge (4): Premaknite vzvod na zadnji strani naslona za noge navzgor. Premaknite naslon (4) v želeno višino in naslon pritrdite tako, da vzvod premaknete navzdol.



## J2 Nastavitev trakov za noge

Kako zategniti/odtegniti trak za noge (a): Trak zategnete tako, da ga vstavite v režo naslona za noge in ga potegnete do želene dolžine. Trak se avtomatsko zaskoči. Trak lahko zapnete samo, ko je v reži naslona za noge. Trak odtegnete tako, da ga snamete iz reže naslona za noge.



## K Dodatna varovala za noge

### ZENITH RELAX

Montaža dodatnih varoval za noge (9): pritisnite varovala za noge v pritrtilne zatiče dokler se ne zaskočijo.

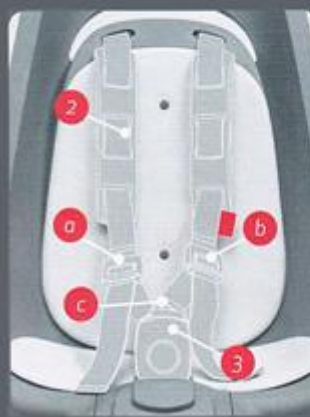


nasproten pogled

## L1 Varnostni pasovi

### ZENITH RELAX

Varnostni pasovi (2) se pritrdijo in idpnejo s pritiskom na sponko (3) kot prikazuje slika 1. Pomembno je, da pritisnete na sredino gumba sponke (slika 2 in 3). Zaradi varnosti je potreben pritisek na sponko večji oz. ga lahko izvede le odrasla oseba. Sam otrok je ne ne more odpeti.



Kje pritisniti:



slika 1



ni dobro

slika 2



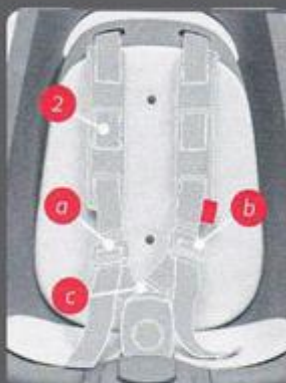
dobro

## L2 Nastavitev prsnih zaponk

### ZENITH RELAX

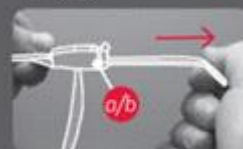
Dolžino pasov lahko nastavite z nastavitvijo zaponk a in b. Za nastavitev zaponk (a + b) držite zaponko kot kaže slika 1. S pritiskom na rdeč gumb in potegom zaponke navzgor, se pas podaljša. Za skrajšanje pasov enostavno potegnite konec pasu (slika 2:).

Prestavite zaponko (c) navzgor da onemogočite pasovom da bi padli z otrokovih ramen (slika 3)



slika 1

slika 2

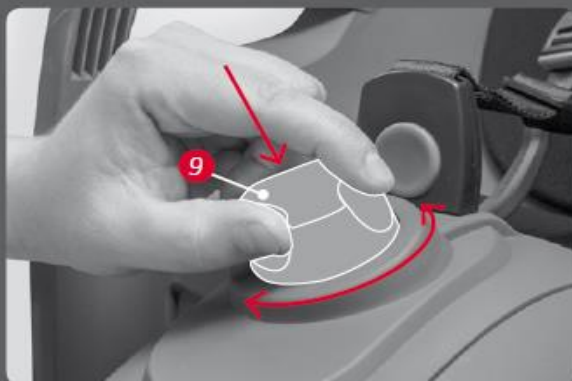


slika 3

## M Nastavitev naklona sedeža

### Zenith Relax

Pritisnite na gumb za nastavitev naklona sedeža (9) in ga istočasno zavrtite v ustrezen položaj.



## N Kako odstranite sedež

### Zenith Relax

Sedež (1) je preprosto odstraniti s kolesa, ko ga ne potrebujete. Pritisnite na pokrov držala nosilca in sedežni nosilec povlecite iz držala (6).



## O Preden se odpravite na vožnjo s kolesom

### ZENITH RELAX

- \* Nastavite sistem varnostnih pasov (2)
  - \* Nastavite naslona za noge (4) in pritrdite trakove za noge
  - \* Preverite varnostni indikator (6d) na držalu nosilca
  - \* Vedno nosite kolesarsko čelado, tako otrok kot tudi vi.
- OPOZORILO:** otroka v otroškem sedežu nikoli ne puščajte samega brez nadzora. Parkirna opora kolesu z montiranim otroškim sedežem in otrokom v njem ne nudi zadostne opore!



## P Dodatno držalo nosilca

### ZENITH RELAX

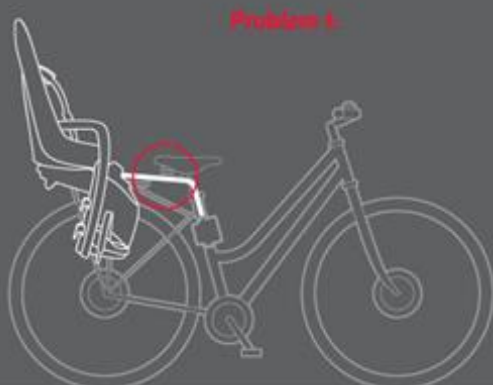
Z dodatnim držalom nosilca (6) lahko enostavno prestavljate sedež iz enega na drugo kolo. Obstajata 2 vrsti držal nosilca (6).  
604001 STANDARDEN  
604002 NA ZAKLEPANJE



## R Reševanje problemov

### ZENITH RELAX

Če imate enega od spodaj skiciranih problemov, so za rešitev na voljo različni nosilci sedeža. Pozanimajte se o tem pri vašem trgovcu s kolesi.



**Rešitev 1:**  
Poseben nosilec za manjše okvirje.  
604015 Zenith



## S Nastavek za na prijažnik

### ZENITH RELAX

Sedež lahko z uporabo posebnega nastavka z oznako HAM604012 montirate tudi na zadnji prijažnik kolesa. Ta opcija pride v poštev, kadar je premer cevi okvirja, kamor se montira držalo nosilca manjše od 28mm ali večje od 40mm in v primeru če imate kolo na električni pogon. Več o nastavkih si lahko preberete tudi na [www.hamax.com/child-bike-seat/caress-collection/zenith-with-carrier-adapter](http://www.hamax.com/child-bike-seat/caress-collection/zenith-with-carrier-adapter). Popolna navodila za montažo v slovenskem jeziku so priložena proizvodu ob nakupu.



604012